

Article 8

Content of national action programmes

1. Consistent with article 10 of the Convention, the overall strategy of national action programmes shall emphasize integrated local development programmes for affected areas, based on participatory mechanisms and on integration of strategies for poverty eradication into efforts to combat desertification and mitigate the effects of drought. The programmes shall aim at strengthening the capacity of local authorities and ensuring the active involvement of local populations, communities and groups, with emphasis on education and training, mobilization of non-governmental organizations with proven expertise and strengthening of decentralized governmental structures.

2. National action programmes shall, as appropriate, include the following general features:

- (a) the use, in developing and implementing national action programmes, of past experiences in combating desertification and/or mitigating the effects of drought, taking into account social, economic and ecological conditions;
- (b) the identification of factors contributing to desertification and/or drought and the resources and capacities available and required, and the setting up of appropriate policies and institutional and other responses and measures necessary to combat those phenomena and/or mitigate their effects; and
- (c) the increase in participation of local populations and communities, including women, farmers and pastoralists, and delegation to them of more responsibility for management.

3. National action programmes shall also, as appropriate, include the following:

- (a) measures to improve the economic environment with a view to eradicating poverty:
 - (i) increasing incomes and employment opportunities, especially for the poorest members of the community, by:

Artikel 8

De nationale handlingsprogrammernes indhold

1. I overensstemmelse med konventionens artikel 10 lægges den overordnede strategi for de nationale handlingsprogrammer an på integrerede lokale udviklingsprogrammer for de ramte områder, byggende på deltagelsesbaserede mekanismer og inddragelse af strategier for fattigdomsbekæmpelse i indsatsen til bekæmpelse af ørkendannelse og afhjælpning af virkningerne af tørke. Programmerne skal sigte mod at styrke de lokale myndigheders kapacitet og sikre lokalbefolkningens, -samfundenes og -gruppernes aktive deltagelse, idet der lægges vægt på uddannelse og træning, mobilisering af ikke-statslige organisationer med anerkendt ekspertise og styrkelse af decentrale offentlige myndighedsstrukturer.

2. De nationale handlingsprogrammer skal efter omstændighederne frembyde følgende generelle træk:

- a) udnyttelse, ved udarbejdelsen og gennemførelsen af de nationale handlingsprogrammer, af tidligere erfaringer inden for bekæmpelse af ørkendannelse og/eller afhjælpning af virkningerne af tørke under hensyntagen til de sociale, økonomiske og økologiske forhold
- b) identificering af de faktorer, der bidrager til ørkendannelse og/eller tørke, og af de ressourcer og den kapacitet, der er til rådighed og behov for, samt formulering af en hensigtsmæssig politik og institutionelle og andre løsninger og foranstaltninger, der er nødvendige for at bekæmpe disse fænomener og/eller afhjælpe virkningerne af dem
- c) øget deltagelse fra lokalbefolkningens og -samfundenes side, herunder kvinder, agerbrugere og husdyravlere, og øget uddelegering af forvaltningsansvar til dem.

3. De nationale handlingsprogrammer skal også efter omstændighederne omfatte følgende:

- a) foranstaltninger til forbedring af det økonomiske klima med henblik på bekæmpelse af fattigdommen:
 - i) forøgelse af indkomsterne og beskæftigelsesmulighederne, især for de fattigste befolkningsgrupper, i kraft af: